

# UDVARHELYI HIRADÓ

UDVARHELYMEGYE FÜGGETLEN POLITIKAI LAPJA.

Az „Udvarhelymegyei Jegyzői-Egyet” hivatalos közlönye.  
Előfizetési árak:  
egész évre 8 kor. fél évre 4 kor. negyed évre 2 korona.  
Egy szám ára 16 fl. — Tanítóknak egész évre 6 korona

Felolvasó szerkesztő: **Becsek Aladár.**

Hirdetések a legolcsóbban számíttatnak. Nyilttér sora  
50 fillér. Megjelen hetenként egyszer, 6-8 oldalon vasárnap  
A hirdetés és nyilttér díja előre fizetendő.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Becsek D. Fia könyvnyomda

## Budapesti levél.

Budapest, márczius 10.

Hol van most a legelevenebb élet és legnagyobb forgalom Magyarországon? A miniszterek előszobáiban és a politikai párttá átalakultai készülő Nemzeti Társaskör helyiségeiben. Mintha csak valami nagy hadjáratra készülődne az ország, a melyben minden épkezláb fiára szüksége van. Véga-hossza nincs a fölkinálkozók sorának, a kielégítésre váró ambícióknak, mellőzések, sérelmek jóvátételére irányuló követeléseknek. A tapasztalatlan szemet könnyen megtevesztenék az efféle jelenségek s arra a téves biedelemre ösztönöznék, hogy a magyarság nagy részének nincs forróbb óhajta, mint haptákok állani a bécsi kommandóra s fényes diadalra juttatni az új kormány vállalkozását, melynek egyetlen világos programontja, a király és nemzet teljes egyetértésben tartása, azoknak a pártoknak is benne van a programjukban, a melyek ellen irtó háborút szerveznek most a Lloyd épületben és a miniszteri büroókban.

A tapasztaltabb szemlézőket azonban nem lepí meg ez a tolongás. Hiszen a közelmúlt években sokszor voltunk már effélének tanui. Ugyszólván minden kormányváltáskor. De legfőképpen a koalíciós kormány hivatalba léptekor, a mikor ugyanazok a célok, vágyak és érzések csődítették az embereket a miniszteri előszobákba és miniszterek által látogatott klubhelyiségekbe, mint most. Csak az a csodálatos,

hogy a koalíciónak egy harminczéves párturalom kárvalottjainak és mellőzöttjeinek kárpótlásával vagy megvígasztalásával is alig akadt több dolga, mint Hédervárynak van mostanság a feléje tolongókkal. Ez pedig azt jelenti, hogy valami nagy politikai sulya nincs az egész tolongásnak. Nem csak azért, mert hiszen a hívek és kínálkozók nagy csődülete a már hatalmon levő koalíciót sem tudta igazán életerőssé tenni, tehát még kevésbé képes egy, többséget még csak ezután remélő kormányt alkotmányos nyeregbe segíteni. Hanem inkább és főleg azért, mert a tolongók között nem a közvélemény és politikai elhatározás jogosult képviselői és tényezői hemzsegek, hanem kilencztizedrészen olyanok, a kik ezentul akarnak valamik lenni, a kiknek nullái elé a kormányhatalomnak kell tenni a valamit jelentő számot.

Mindez pedig azért jön a tollunkra, mert a Héderváry-kormány körül mutatkozó nagy tolongást rendkívül kiszinezik s a Héderváry-kormány fényes diadalának kétségtelen jelét tüntetik föl. Az osztrák urakházának minapi ülésén tett nyilatkozatok pedig már olyannak fogták fel a magyarországi helyzetet, hogy bátran diktálhatnak nekünk külügyi és hadügyi politikát. A szónokok előbbi ostobán gyüllökődő és sápadt félelemmel követelőző hangját a nyugodt biztossággá váltotta föl, a mi ránk nézve még boszantóbb. Mintha csak az új próbálkozás bécsi barátai is éppen olyan módon akarnák tönkretenni a Héderváry igyekezetét, mint az idevalók.

Azt hisszük, korai az öröm Bécsben és hű a reménye az abszolút hatalom nemrégiben félrekergetett eszközeinek is. A Héderváry-kormány pozíciója nem a bécsi pártfogáson, nem is az itthoni politikai kapaszkodók tolongásán fordul meg, hanem azon, hogy miképpen tudja képviselni az országot Ausztriával és az oszták követelőzésnek engedni hajlandó udvari hatalommal szemben s miképpen tudja megnyugtatni a nemzetnek legalább egy részét a tekintetben, hogy a kormány támogatásával nem ad föl jogokat és érdekeket s a Héderváry-kormány álláspontjának parlamenti támogatásával csak a józan politikai czélszerűségnek, nem pedig a bécsi hatalmi tulkapásoknak enged.

Az kétségtelen, hogy e kérdéseket nem a Lloyd-épület termeiben és miniszteri előszobákban tolongók fogják eldönteni. A közvélemény ma még csak odáig van, hogy a Héderváry-kormány vállalkozását a kortesek és hivatalvadások pénz- és hivatalserző alkalmának tekintik. A vidékről jövő hírek abban teljesen megegyeznek, hogy a főispánoktól és képviselőjelöltektől, egy szóval az új vállalkozás harczosaitól a publikum sok pénzt és egyéb megfogható hasznot vár. De a lelkesedés, úgy látszik, nagyon megoszlik s a java része bizony nem a kormány partja felé buzog. Egy csomó régi, próbált ember, a ki ismeri vármegyéje viszonyait, nem is hajlandó tetteleg szolgálni az új kormánypartot. A kormánypart jelöltjei között is több az ambíció, vágy vagy tolkodás születtje. Minden jel arra mutat, hogy Bécsnek

## A szociálpolitika.

A modern idők egyik legszebb ezméje a szociálpolitika. A francia forradalom s a nyomában következő nagy társadalmi átalakulás csak a *lehetőségét* adta meg annak, hogy az emberek egyenlők legyenek, de az akkori, valamint az azután következő évtizedek világnézete nem törődött azzal, hogy a gyakorlati életben hogyan is fest végeredményben ez az egyenlőség, sőt mint társadalomtani igazságot meg lehet állapítani, hogy a szabad verseny, illetőleg az egyéni erők korlátlan mérkőzése majdnem egy évszázadon át a szegénynek és ügyefogyottnak az erősebb és ügyesebb által való korlátlan elnyomását okozta.

Csak a legújabb kor eszmeáramlatának hullámaiból emelkedett ki az a nagy idea, hogy az embereknek ne csak papiroson való egyenlőségét hirdessük, hanem törekedjünk oda, hogy minden embernek meg is adassék arra a mód, hogy tisztességes munkával emberi lényének megfelelő megélési módra tehesen szert. Ennek az ideának elsősülött gyermeke a *munkásvédelem*.

A *munkásvédelem* természetesen nem pusztán embereszeretet gyümö cse. Nagy része van abban a munkások okoszerű szervezkedésének is, mellyel a tőke hatalmától a maguk számára mind több hasznot igyekeznek kicsikarni. A külföldi nagyiparos-államokban ez a kialakulás természetes alapon történt. Először kifejlődött a rengeteg ipari hatalom és a gazdagság, s mikor ez a nagy erő a nemzeti vagyonosság leghatalmasabb oszlopa lett, akkor jöttek a munkások, s részt kértek maguknak ebből a nagy gazdagságból, munkájuk értékének arányában.

Sohase felejtsem el azt a látványt, a mig egy alkalommal még jogászgyerekek koromban kapta meg lelkeomet. Wesszfália egyik falujában éjszakának idején végigtékintettem a vidéken. A szombatár mindenféle égett, világolt s a merre csak elláthattam, mindenfelé a gyárak és bányák lángnyelvei csapkodtak az égfelé, hirdetvén az ipar nagyságát.

Abban az óriási ipari gazdagságban ki kellett fejlődnie a munkásvédelemnek is, a maga nagy terheivel és költségeivel egyetemben. A munkaadók által meghozott áldozatok legföljebb a jövedelem nagyságát kevesbitették, de magát az ipart létföltételeiben nem érintették.

*Óriási a különbség a külföldi és a hazai ipari és a munkáviszonyok között!*

A külföldi nagyiparos-államokban is van szociálmizmus. De ez a szociálmizmus az ipari gazdagság gyermeke. A gyermek háborog, követeli a maga jogait, meg is kapta. ha nem egyszerre, hát részletenkint, a lehetőségekhez képest, de mindez magát a *családi törzsvagyont*, a melyből apa és fiu egyaránt élnek, nem érinti. Az egész csak osztzkodás kérdése. E mellett a külföldi szociálmizmus inkább gazdasági alapon fejlődött, s ha ideig-óráig a politika játszott is az első hegedűt, mindig újból visszatért a szociálmizmus a *józan gazdasági alapra*. Hozzá nyugateurópai szociálmizmus, csekély kisebbséget nem tekintve, *nemzeti*.

Hogy fest ezzel szemben a mi szociálmizmusunk? A mi magát az ipart illeti, ez kétféle: a nagyipar szubvenczióból, a kisipar meg nyomorúságból él. Nálunk nem az ipari gazdagság — a mi nincs — születte a szociálmizmust, hanem külföldről ideplántált nyomtatványok, meggondolatlansággal párosult elégedetlenség, egyesek vezérekedési strébersége s a vezérek

anyagi jólére áhitozása, szóval a törvénytelen gyerek előbb született, mint maga az anya: az ipari gazdagság. A mit ezek a mozzanatok terem'ettek, az nem egy józan gazdasági munkásvéd irányzat lett, hanem a terrorizmus minden eszközével fontartott *politikai demogógia*. Nem gazdaságilag szervezte ez az irány a munkásokat, hanem lelkeleg demoralizálta. Nem azt hirdette, a mit egyik legnagyobb német szociálista vezér hirdetett: „sokat keress és élj jól!”, hanem annak a tanításnak a mérgét csepegtette a munkások szívébe, hogy „ne dolgozzál, de azért uraskodjál, hadd dögöljön meg a gazda”.

Sztrájkok és bojkottok sorozatát cselekedték meg ész nélkül. Ha az egyik vezér rosszat álmodott, másnap sztrájk létesült. Nemcsak lehetetlen követelésekkel álltak elő, de a mi a főbaj, a *megháromszorozott munkabéért háromszor kevesebbet dolgoztak*. A ki dolgozni akart, azt megverték, sőt volt rá eset, hogy meg is ölték. Megölték a munkaszabadságot. Csak annak szabad dolgozni, a kinek ők megengedik. A mesterek czéhrendszere helyébe lépett a munkások czéhrendszere, rettenetes nyomással fegyelve. A vezérek féktelen gyűlöletet hirdettek minden ellen, a mi nem szociálista. Lapjuk a káromlások szótára, hol semmi se szent. Az ipari viszonyokat anarkiába kergették. Mialatt a kereskedelmi miniszterium milliókat osztogatott szét szubvencziókra, ők addig tönkretették a magyar ipari termelés biztosságát. Vérg szekirozták, elkeserítették a munkaadókat. Magát az ipari törzsvagyont, a nemzeti termelés versenyképességét kergették veszedelembé, a helyett, hogy virágzó ipar alapján igyekeztek volna előre vinni a munkások gazdasági érdekeit. E mellett mindent l csufoltak, a mi nemzeti. A nagy küzdelemben a nemzet szabadságával szemben foglaltak állást s arraizgatták a tömeget, hogy inzultálják a nemzet vezéreit s csu-

csalódnia kell vagy Héderváryban, vagy a nemzetben. Héderváryban akkor, ha igazán teljesen nemzeti politikára keres és kap többséget; a nemzetben akkor, ha a más politikára hajlandó Héderváry rezsimet erőteljesen visszautasítja. A most mutatkozó tolongás csak hazug illúziókkal tölti el Bécset, melynek táplálása egyébként évek óta egyetlen támasztéka az ottani nagyvárosi hóbortnak. Nem tartjuk éppen szerencsés dolognak Héderváryra nézve, hogy az új kormány párt alakításának külső jelenségei, bár ilyen csalóka módon, de mégis a bécsi hóbortot szolgálják. Ámde a nemzet szeme is nyitva van s a multak tanulsága szerint a bécsi törekvéseknek éppen olyan kevésbé hajlandó reális, mint látszólagos támasztékot adni. A nemzeti szuverenitás és alkotmányos különállás e tekintetben semmiféle megalkuvást nem tűr. És ha a Nemzeti Társaskör urai nem csak azt akarják, hogy rengeteg pénz árán néhány mandátumot kerítsenek, hanem szélesebben kívánnak meggyökerezni a nemzetben, az elbukott szabadelvű kormányrendszer önző pártérdekekből bécsi pórázra kötött, magyarán szólva fekete-sárga politikával szakítaniok kell s ugyancsak kiostálni a tolongók közül azokat, a kik nem kész értékeket akarnak az ország érdekében érvényre juttatni, hanem maguk akarnak a kormányba kapaszkodással valamivé lenni. A nemzet reális érdekeit képviselő, tehát szilárd magatartású, komoly törekvésektől és súlyos felelősség érzésétől áthatott tényezők a szerint fogják a Héderváry további dolgát megítélni, a miut e természetes követelésnek megfelel vagy nem. Pedig a magyar politikának ezek az állandó irányítói, nem pedig a Lloyd-épület és a miniszteri előszobák tolongói.

Nincs okunk sem a bécsiek örömet megokoltak tartani, sem pedig azon busulni, hogy egy szintelenül indult s a nemzeti törekvésekkel szemben még mindig hideg hatalmi vállalkozás is csődületet képes maga körül előidézni. Magyarország nagy ország s politikájának hullámai együtt hordják a gyöngyöt, korállt és szemetet. Ha a tolongók elrestellik magukat nyüzsgésük

folják meg az alkotmány sérthetlenségeért vívott harcot.

*En ilyen viszonyok között a munkás érdekében álló helyes szociálpolitika első és elengedhetetlen feladatának tartom azt, hogy az államhatalom és törvényhozás minden rendelkezésére álló eszközzel hasson oda, hogy ezeknek a demoralizált állapotoknak véget vessen. Állítsassék helyre a munkásszabadság drákói szigorral. Sztrájkoljon, kinek tetszik, de hagyja azt dolgozni, a ki dolgozni akar. Ha ekként a nemzeti ipari termelés erkölcsi és anyagi föltételei, versenyképessége, szóval jövő existenciája megmentetik, akkor a munkaadó örömmel fog áldozni munkásai jólétére s nem kell félni, hogy egy máglyán pusztul el iparosgazda és munkás. A tisztességes, dolgozni vágyó munkáselém hálát fog adni azért, hogy a rettenetes politikai munkásterrorizmus hatása alól szabadul. A politikai terrorizmus megtörésével s az anarkia és demoralizáció megszüntetésével kapcsolatban, illetve eme cél egyik elősegítő eszközéül szervezte az államhatalom a munkásbetegséget és balesetbiztosítást, építsen munkásházakat kertekkel, állítsa föl a munkásjóléti intézmények sorozatát, hogy ezzel is ellensúlyozni segítse az esztelen és iparost és munkást egyaránt tönkretévő féktelenkedést a szent és dicső cél: a nagy és erős nemzeti ipari termelés biztos folyamatának a helyreállításá végett. De természetesen zárjon ki onnan légmentesen minden szociálista anyagot. Éljen meg az esztelen demagógia ilyen politikával szemben, ha tud.*

De megbocsáthatatlan tévedés ezeket a munkásjóléti intézményeket éppen a szociálista demagógok kezére átengedni. Minden fillér, a mit így kiadunk, nem áldást, hanem átkot fakaszt. S valószínűleg még azt kívánni a demagógia izgatásától vérig sértett, létében veszélyeztetett iparosságától, hogy olyan intézményre áldozzon szívesen, a

ilyetén leleplezésén, nem lesz kár. Hogy az ország közvéleménye már ma is igazi jelentőségében lássa a szóban lévő tolongást, hasznos és szükséges. Vajjon nem érzik ezt a szükségét Héderváry és komoly támogatói is?

B.

## BELFÖLD.

### A függetlenségi párt egyesüléséről.

Egyik kiváló irányító emberünk a függetlenségi pártok egyesüléséről a következőleg nyilatkozott:

— A közel jövő és a képviselői mandátumok szempontjából kétségen kívül kívánatos az egyesülés, de én szerítem ilyen kérdésnél nem szabad megmaradni azon az alacson színvonalon, hogy csak azt nézzük, hogy 25—30 negyvennyolcas képviselőnél több vagy kevesebb jön-e be a Házba, hanem az a kérdés, hogy egyesülés esetében tudunk-e együtt olyan pártot alkotni, mely azután eredményesen kormányozhat is. Mert maga az ellenzéki én szerítem nem öncél, hanem még egy ellenzéki párt szerve előtt is annak a célnak kell lebegnie, hogy többségre jutván, tud e alkotó politikát csinálni. Ebből a szempontból nézve a kérdést, az egyesület céltalanannak tartom, mert az Ausztriából észlelhető hihetetlen nagy magyarellenes áramlattal szemben itthon a 48 és 67 közötti ellentétet nem fokozni, hanem csökkenteni kell. És a mindeuro kaphatók tömegével szemben a nemzeti irányu hatvanhetes politikát meg kell becslélni, még 48-as szempontból is. Most az első köllék az lenne, hogy ne zárjuk el annak az útját teljesen, hogy a nemzeti irányok a 67 és 48-ra való tekintet nélkül találkozhassanak az összmunkáris politika elleni küzdelemben. De ezt nem is tekintve, a 48-as politikát csak körültekintő modorral lehet előbbre vinni. Ehhez első és föltétlen köllék: a szigorú fejelem. Ha az ujonnan egyesült pártban megint ismétlődnek az a képtelen állapot, hogy minden ember elvi alapon jogosítva érzi magát vezérkedni, olyan pártban eredményes munkáról szó sem lehet. Végül ott van a választási jog kérdése. Én részemről a kormány és Juth Gyula választói észjárása között csak a színben találék különbséget: az egyik fekete-sárga, a másik piros-fehér-zöld. De az eredmény egy: az ország magyar jellegének megszüntetése. Olyan országban, a hol az uralkodó faj közéleti munkálkodásán fordul meg a nemzet sorsa, ott radikális választói jogot csinálni kész veszedelem, s áll ez különösen Erdélyre nézve. Én a választó jog kérdésénél a nemzeti szempontot minden demokráciánál százszor többre tartom s így olyan iránnyal, a melyik titkos választó jogot dogmává teszi, én soha ebben az életben egyet nem érhetek.

mely éppen a munkásdemoralizáció okozóit ülteti vezérállásokba, a mi nem a tisztességes munkásság emancipációját, hanem ellenkezőleg, a demagógia igájába való fokozottabb behajtását jelenti.

Nyilván ki a kormány és törvényhozás szeme! Lássák be, hogy az a politika, a mely a munkásbiztosítási intézményt is mai alakjában megteremtette, jöhiszemű, — ebben egy perczig se kételkedem — de alpjában téves politika. Végképpen tönkre teszi a nemzeti termelés erkölcsi és anyagi föltételeit. A mi pedig a kérdés politikai oldalát illeti, ezzel a politikával főleg vidéken, mind elvesztjük az ipari plurális vétumokat, de azért viszont nem nyerjük meg az egyes szavazatokat sem! E téren legszerencsétlenebb a szájtömés politikája. Egyeseknél talán lehet annyira vinni, hogy nyilvánosan nem lármáznak, ha alattomban dolgoznak is, de viszont ilyenképpen a szájtömésre utazó fényes előmenetel kilitása még szajásabb demagógokat fog teremteni. De még ha sikerülne is valamennyit egyedül alattomos izgatásra lekenyerezni, még akkor is jobb szerek én nyílt ellenségeket s lelkes barátokat látni, mint alattomban dolgozó ellenségeket s langyos vagy éppen elkecsereget barátokat.

Mikor tehát a vállalkozó és munkás, az iparos és segéde közti viszonyok rendezésére indul a törvényhozás, a külföld alkotásai e téren nekünk nem minta lehet, hanem csak tanulóág. Nekünk saját viszonyainkra, saját iparossaink számára, saját becsületes munkássaink és saját szociálistánk számára kell törvényt készítenünk. Nem pedig olyan törvényt, mintha Belgium volnánk és nem Magyarország.

—gy—

## KRÓNIKÁS JEGYZETEK.

Székelyudvarhely, márcz 12.

A huszonötösök.

Hangzik a sok mentegetőző beszéd az ujdonsült munkapártiak részéről, mikor szemrehányások érik, vagy mikor nem is érik efélék, hogy: „Kérem, én mindig hatvanhetes voltam, azért kellett most munkapártinak lennem.” Feltűnő és jellemző azonban az is, hogy bár sok kérdéssel és kibívó modorral kezdenek grasszálni azerte a hazában, mégis amolyan titkos zátkörűséggel igyekeznek szervezkedni mindenütt. Azt a kifejezést, hogy: munkapárti vagyok, azt pironkodva elnyelik, s csak azt mondják hangosabban, hogy: hatvanhetes vagyok.

Szép, szép dolog ez a hatvanhetesség, de ennek a hangoztatása csak hipokritaság. Valljuk és hirdetjük kemény hittel, hogy egy munkapárti se hatvanhetes, s ha jöhiszeműleg nevezi annak magát, akkor nem ismeri a hatvanhetedik közjogi alakulat lényegét és történelmét. Fordítsanak vissza csak az 1861-iki országgyűlés, meg az 1865-iki országgyűlési megnyilatkozások történetére. Látni fogják, hogy ugyanaz a Deák Ferencz, aki az 1867-iki kiegyezést létrehozta, az 1848-ban létrejött alkotmányjogi törvényeknek, az akkor létesített parlamentáris és társadalmi átalakításoknak egész komplexumára nézve kívánta a jogfolytonosság fenntartását. És e jogfolytonosság elismerése alapján jött létre az 1867-iki közjogi alakulat.

Deák Ferenczkel szemben 1861-ben is, 1865-ben is az uralkodó az összbirodalmi fejlődés szükségét hangoztatta. Ennek érdekében kívánta, hogy egyezzenek bele olyan alkotmányosságba, amilyent ő engedélyez. Kívánta a 48-as alkotmányjogi törvényeknek mellőzését, illetve az abba való belenyugvást, hogy e törvényekből csak az lehessen új alkotmányjogi alap, amit ő akar. 1861-ben Schmerling erőltette ezt az oktroyált alkotmányosságot, 1865-ben Bartal, Sennyey, Majláth és a többi konzervatívok igyekeztek Deák Ferenczék ellen oly hangulatot csinálni, hogy a nemzet a béke érdekében, s a maga kimerültségére való tekintettel fogadja el az uralkodónak az összbirodalmat feltő álláspontját. Elégedjék meg annyival, amennyit ilyen körülmények közt az uralkodó jónak lát.

Deák Ferenczék pedig törhetetlen szívósággal állottak a 48-as törvények komplexumával létesített jogfolytonosság követelése mellett. Az 1861-iki országgyűlési felirat hangoztatta hajthatatlan szilárdsággal, hogy a nemzettel együttes királyi akarat lehet csak törvényhozó erő, külön uralkodói akaratot a magyar alkotmányosság nem ismer. Az 1865-iki felirat pedig bátran odavágta azt is, hogy amikor az uralkodó válogat, vajjon megtartsa-e valamelyik törvényt, vagy ne, akkor abszolutizmust csinál és nem alkotmányosságra törekszik. Tisztelt munkapárti urak, ebből a hajthatatlanságból nőtt ki az 1867-iki kiegyezés!

Ezzel szemben mi a munkapárt programjának a lényege? Ne követeljük a 67-es törvényekben biztosított önálló gazdasági egyéniséget, mert a király nem akarja. Nyeljük le, hogy a 67-es törvények ellenére az országgyűlést autokratikus hatalommal elnevezik, s kifejezett akaratát semmibe sem veszik. Tartsuk tiszteletben az uralkodó azon álláspontját, mely az összbirodalmi egység érdekében ellene mond minden nemzeti követelésnek. Engedjük belopózni közjogunk területére az uralkodó egyoldalú akaratát, a vétőjogot, s dolgozzunk e vétőjog által megengedett korlátok között.

Ha ez nem oktroyált alkotmányosság, akkor a Schmerlingé sem volt az. Ha az ilyesmi beleyugró politikai program nem az 1865-ik évi konzervatív párt eszmekörének az ismétlődése, akkor a tizenkilenc se egy hián husz. Következik ebből tehát, hogy a tisztelt munkapártiak se hatvanhetesek, hanem Schmerlingisták, vagy hatvanötösök. Avagy pedig éppen arra való tekintettel, mert megalázó béke kedvéért a nemzeti akarat érvényesüléséről is hajlandók lemondani, s így huszonötöt érdemelnének, huszonötösöknek is nevezhetnék őket. De hatvanheteseknek — amíg a történelem tanúságot tesz ellenük — soha, de sohasé hívhatják magukat...







